

Würges, den 15. 5. 87

Sehr geehrter Herr Dr. Heller,

anbei sende ich Ihnen die Übersetzung des Briefes von Mgr. Carmona. Er schreibt ein so schönes, klares Spanisch, das man sofort ins Reine übersetzen kann.

Die „Antwort an Kard. Ratzinger“ habe ich wieder ein Stück weiterübersetzt. In den nächsten Tagen bekommen Sie wieder eine Folge. Die unterstrichenen Passagen sind im Original fett gedruckt. Ich komme nicht sehr schnell vorwärts, weil ich zur Zeit noch eine junge Dame in Französisch für das Abitur fit machen muß. Mein Mann hat die Segel gestrichen wegen der Schwierigkeit des Textes. Die verhispanisierten griechischen Wörter habe ich stehen gelassen, da ich kein Griechisch kann.

Ich möchte Sie noch bitten, uns die Adresse und das Konto von Mgr. Carmona mitzuteilen. Wir möchten ihn ein wenig unterstützen.

Freundliche Grüße auch von der Familie

Elfriede Meiner